



# Deklaracja zgodności UE (DoC) / EU Declaration of Conformity (DoC)



Spółeczeństwo

**eQ-3 AG**

**Maiburger Str. 29**

**26789 Leer, Germany**

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że produkt

**Czujnik dymu**

**Nazwa handlowa: eQ-3**

**Typ: HmIP-SWSD**

**Numer produktu: 142685AxA**

do którego odnosi się niniejsza deklaracja, jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami:

Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/EU	EN 300 220-1 V3.1.1
	EN 300 220-2 V3.1.1
	EN 62479:2010
Dyrektywa 2014/30/EU w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej	EN 301 489-1 V2.2.0
	EN 301 489-3 V2.1.1
	EN 50491-5-1:2010
	EN 50491-5-2:2010
	EN 50130-4:2011 + A1:2014
Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/EU	EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
Dyrektywa RoHS 2011/65/EU	

Wyżej wymieniona firma posiada niezbędną dokumentację techniczną do wglądu.

Leer, 22. 01. 2018

Lothar Schäfer  
Dyrektor ds. Badań i Rozwoju /  
Przedstawiciel EMC

We, the authorised representative of the manufacturer,

**eQ-3 AG**

**Maiburger Str. 29**

**26789 Leer, Germany**

certify and declare under our sole responsibility that the apparatus

**Smoke Detector**

**Brand: eQ-3**

**Type: HmIP-SWSD**

**Product number: 142685AxA**

conforms with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives and complies with the following standards applied:

Radio Equipment Directive 2014/53/EU	EN 300 220-1 V3.1.1
	EN 300 220-2 V3.1.1
	EN 62479:2010
EMC Directive 2014/30/EU	EN 301 489-1 V2.2.0
	EN 301 489-3 V2.1.1
	EN 50491-5-1:2010
	EN 50491-5-2:2010
	EN 50130-4:2011 + A1:2014
Low-voltage Directive 2014/35/EU	EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
RoHS Directive 2011/65/EU	

The technical documentation is kept at the above mentioned address open for inspection.

Leer, 22. 01. 2018

Lothar Schäfer  
Director R&D / EMC Representative

**Deklaracja właściwości nr: DoP\_HmIP-SWSD**

1. Unikalny identyfikacyjny kod wyrobu: **HmIP-SWSD**
2. Typ, seria lub numer seryjny:
3. Nazwa handlowa: **eQ-3** Typ: **HmIP-SWSD**
3. Przeznaczenie:  
**Ochrona przeciwpożarowa - Wykrywanie pożaru/alarm  
pożarowy: Czujniki dymu**
4. Nazwa, nazwa handlowa i adres producenta:  
**eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Germany**
5. Nazwa, nazwa handlowa i adres upoważnionego przedstawiciela: ----
6. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:  
**System 1**
7. Jednostka notyfikowana:  
**KRIWAN Testzentrum GmbH & Co. KG, Teslastraße 2, 74670  
Forchtenberg, Germany, NB-Nr.: 1772**  
ma w systemie oceny zgodności 1
  - badanie typu (badanie wstępne) wyrobu,
  - inspekcja wstępna w zakładzie i własna kontrola produkcji oraz
  - bieżące monitorowanie, ocena i ewaluacja kontroli produkcji w zakładziei wydał następujące oświadczenie:  
**Certyfikat stałości właściwości użytkowych 1772-CPR-150886/01**

**Declaration of Performance No.: DoP\_HmIP-SWSD**

1. Unique identification code of product-type: **HmIP-SWSD**
2. Type-, batch or serial number:  
Brand: **eQ-3** Type: **HmIP-SWSD**
3. Intended use:  
**Fire protection – Fire alarm: Smoke alarm device**
4. Name, reg. trade mark and contact address of the manufacturer:  
**eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer**
5. Name and contact address of the authorised representative: ----
6. System of assessment and verification of constancy of performance:  
**System 1**
7. Notified body:  
**KRIWAN Testzentrum GmbH & Co. KG, Teslastraße 2, 74670  
Forchtenberg, Germany, NB-No.: 1772**  
performed under system 1
  - a type testing of the product,
  - an initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control and
  - a continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production controland issued:  
**Certificate of Constancy of Performance 1772-CPR-150886/01**

8. Deklarowane właściwości:

Harmonisierte technische Spezifikationen		EN 14604:2005 + AC:2008
Charakterystyki podstawowe	Właściwość <sup>1) 2)</sup>	Sekcja
<i>Znamionowe właściwości aktywacji / Czulość / Opóźnienie reakcji (czas reakcji) i Działanie w warunkach pożaru</i>		
- Sygnały z systemu sygnalizacji dymu	Spełnia wymag.	4.12
- Podłączane czujki dymu	NPD	4.18
- Powtarzalność	Spełnia wymag.	5.2
- Kierunkowość	Spełnia wymag.	5.3
- Czulość uruchomienia	Spełnia wymag.	5.4
- Przepływ powietrza	Spełnia wymag.	5.5
- Ośnienie	Spełnia wymag.	5.6
- Wrażliwość na ogień	Spełnia wymag.	5.15
- Wyjście akustyczne	Spełnia wymag.	5.17
- Odporność komunik. akustycznego	Spełnia wymag.	5.18
- Podłączane czujki dymu	NPD	5.19
- Urządzenia do cichego alarmu	Spełnia wymag.	5.20

8. Declared performance

Harmonised technical specification		EN 14604:2005 + AC:2008
Essential Characteristics	Performance <sup>1) 2)</sup>	Clause
<i>Nominal activation conditions / sensitivity / Response delay (response time) and performance under fire conditions</i>		
- Smoke alarm signal	pass	4.12
- Inter-connectable smoke alarms	NPD	4.18
- Repeatability	pass	5.2
- Directional dependence	pass	5.3
- Initial sensitivity	pass	5.4
- Air movement	pass	5.5
- Dazzling	pass	5.6
- Fire sensitivity	pass	5.15
- Sound output	pass	5.17
- Sounder durability	pass	5.18
- Inter-connectable smoke alarm	NPD	5.19
- Alarm silence facility	pass	5.20

Charakterystyki podstawowe	Właściwość <sup>1) 2)</sup>	Sekcja
<i>Niezawodność eksploatacyjna</i>		
- Zgodność z przepisami	Spełnia wymag.	4.1
- Sygnalizacja pojedynczego alarmu	Spełnia wymag.	4.2
- Wskaźnik sieciowy	nie dotyczy	4.3
- Podłączanie dodatkowych urządzeń zewnętrznych	nie dotyczy	4.4
- Środki do kalibracji	Spełnia wymag.	4.5
- Części wymieniane przez użytkownika	Spełnia wymag.	4.6
- Standardowe zasilanie	Spełnia wymag.	4.7
- Zasilanie awaryjne	nie dotyczy	4.8
- Wymagania dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego	Spełnia wymag.	4.9
- Urządzenie do przeprowadzania regularnych kontroli	Spełnia wymag.	4.10
- Zaciski do zewnętrznych przewodów	nie dotyczy	4.11
- Sygnalizacja odłączenia baterii	nie dotyczy	4.13
- Konektory baterii	nie dotyczy	4.14
- Pojemność baterii	Spełnia wymag.	4.15
- Ochrona przed przenikaniem ciał obcych	Spełnia wymag.	4.16
- Dodatkowe wymagania dotyczące sterowanych programowo czujników dymu	Spełnia wymag.	4.17
- Oznakowanie i dokumentacja techniczna	Spełnia wymag.	4.19

Essential Characteristics	Performance <sup>1) 2)</sup>	Clause
<i>Operational reliability</i>		
- Compliance	pass	4.1
- Individual alarm indicator	pass	4.2
- Mains-on indicator	not applicable	4.3
- Connection of external ancillary devices	not applicable	4.4
- Mean of calibration	pass	4.5
- User replaceable components	pass	4.6
- Normal power source	pass	4.7
- Standby power source	not applicable	4.8
- Electrical safety requirements	pass	4.9
- Routine test facility	pass	4.10
- Terminal for external conductors	not applicable	4.11
- Battery removal indication	not applicable	4.13
- Battery connections	not applicable	4.14
- Battery capacity	pass	4.15
- Protection against the ingress of foreign bodies	pass	4.16
- Additional requirements for software controlled smoke alarms	pass	4.17
- Marking and data	pass	4.19

Charakterystyki podstawowe	Właściwość <sup>1)2)</sup>	Sekcja
<i>Niezawodność eksploatac. (ciąg dalszy)</i>		
- Wytrzymałość	Spełnia wymag.	5.11
- Kontrola rozładowania baterii	Spełnia wymag.	5.16
- Zamiana biegunowości	nie dotyczy	5.22
- Zasilanie rezerwowe	nie dotyczy	5.23
- Bezpieczeństwo elektryczne - Ocena i weryfikacja odpowiedniej ochrony osobistej przed niebezpiecznym prądem przepływającym przez ciało ludzkie (porażenie prądem elektrycznym), bardzo wysokimi temperaturami oraz powstawaniem i rozprzestrzenianiem się pożaru.	Spełnia wymag.	5.24
<i>Tolerancja napięcia zasilania</i>		
- Wahania napięcia zasilającego	Spełnia wymag.	5.21
<i>Stać niezawodność eksploatacyjna, opóźnienie reakcji i stałość</i>		
- Ciepło suszące	Spełnia wymag.	5.7
- Chłodzenie (w trakcie pracy)	Spełnia wymag.	5.8

Essential Characteristics	Performance <sup>1)2)</sup>	Clause
<i>Operational reliability (continued)</i>		
- Impact	pass	5.11
- Battery fault warning	pass	5.16
- Battery reversal	not applicable	5.22
- Back-up power source	not applicable	5.23
- Electrical safety-assessment and testing to determine the adequacy of personal protection against hazardous current passing through the human body (electric shock), excessive temperature and the start and spread of fire	pass	5.24
<i>Tolerance to supply voltage</i>		
- Variation on supply voltage	pass	5.21
<i>Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance</i>		
- Dry heat	pass	5.7
- Cold (operational)	pass	5.8

Charakterystyki podstawowe	Właściwość <sup>1)2)</sup>	Sekcja
<i>Stać niezawodność eksploatacyjna, odporność na wibracje</i>		
- Wibracje (podczas pracy)	Spełnia wymag.	5.12
- Wibracje (test wytrzymałości)	Spełnia wymag.	5.13
<i>Stać niezawodność eksploatacyjna, odporność na wilgoć</i>		
- Wilgotne środowisko (podczas pracy)	Spełnia wymag.	5.9
<i>Stać niezawodność eksploatacyjna, odporność na korozję</i>		
- Korozja wywołana dwutlenkiem siarki (SO <sub>2</sub> )	Spełnia wymag.	5.10
<i>Stać niezawodność eksploatacyjna, kompatybilność elektromagnetyczna</i>		
- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności na zakłócenia (podczas pracy)	Spełnia wymag.	5.14
<p>1) „NPD“ (Nie określono właściwości użytkowych / neurčený ukazatel vlastností) jest teoretycznie możliwe, z wyjątkiem trwałości właściwości o deklarowanej wydajności</p> <p>2) „nie dotyczy“ dla komponentów, do których wymóg nie ma zastosowania</p>		

Essential Characteristics	Performance <sup>1)2)</sup>	Clause
<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>		
- Vibration (operational)	pass	5.12
- Vibration (endurance)	pass	5.13
<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>		
- Damp heat (operational)	pass	5.9
<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>		
- Sulphure dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion	pass	5.10
<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>		
- Electromagnetic compatibility (EMC), immunity test (operational)	pass	5.14
<p>1) „NPD“ (No Performance Determined) theoretically possible; except for durability of characteristics with declare performance</p> <p>2) “not applicable” for components to witch the requirements does not apply</p>		

Właściwości wyrobu określone w punktach 1 i 2 są zgodne z deklarowanymi właściwościami określonymi w punkcie 8. Producent ponosi odpowiedzialność za sporządzenie deklaracji właściwości użytkowych zgodnie z punktem 4.

Leer, 02. 09. 2016



Lothar Schäfer  
Dyrektor ds. Badań i Rozwoju / Przedstawiciel EMC

The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer in point 4.

Leer, 02. 09. 2016



Lothar Schäfer  
Director R&D / EMC Representative